

Sulat ni Pablo diyà ki Filemon

¹⁻² So-idi no sulat, likat kanami no si Pablo aw si Timoteo no su-un ta dà gayod to pagtu-u no sulat noy diyà ikow Filemon no pigtagaman noy no kapadihu noy no mag-a-anad gayod to kagi to Diyus aw diyà ki Apiya no atoboy noy aw diyà ki Arkipu no kanami kapadihu no sundau ni Jesu-Kristu aw diyà to duma no sinakupan ni Jesu-Kristu no kanunoy oghihimun diyà to ikow no baoy Filemon. No pagsulat ku so-idi, napirisu a su nigpasabut a to Madoyow no Tutuwanon bahin ki Jesus.

³ Madumahan ka Filemon to ka-at aw kalinaw likat to Diyus no Amoy ta aw to Magbobo-ot no si Jesu-Kristu.

⁴ Ko og-ampù a to Diyus, kanunoy a ogpasalamat to Diyus bahin ikow ⁵ su nadinog kud on to nawnangonon bahin to pagtu-u nu aw paglogon nu diyà to tibò no nigtu-u ki Jesus no Magbobo-ot ta. ⁶ No nig-a-angod to pagtu-u ta, ogpangamuyù a to Diyus to sikan impaghiduma tanow aw ni Jesu-Kristu, ogpakapadugang to nama-anan ta to tibò no panalangin no imbogoy ni Jesu-Kristu ita. ⁷ Pagkama-an kud on Filemon, to paglogon nu lagboy to mgo tumutu-u, naliyag a Lagi su likat ikow, nadoyow to ginhawa ku su pigpadaoyag nu to mgo tumutu-u.

⁸ Na, su pigbotangan a ni Jesus to katondanan, ogtugutan a to ogpakapogos ikow to ogpakatuman ka to kanak sugù. Dì og-oyow ad to ogpogos ikow. ⁹ Dì puli a ognangon ikow to ogkaliyagan ku no igpatuman ku ikow bahin ki Unisimu no udipon nu su ikow, pigtagaman ku no lagi ku. Kanak no si Pablo no tumutubus ni Jesu-Kristu, napirisu a su nigpang-anad a bahin kandin. ¹⁰ Kaling man ogpangamuyu-an ku du-on ikow bahin ki Unisimu no angod dà to batà ku, to ka-ati nu kandin. Nahimu a din no amoy. Agad nakatagù a dini to pirisuhan, dì pigalladan ku kandin to ogpasakup kandin ki Jesus.

¹¹ Natodu-on wadà nu kapuusi kandin. Dì kunto-on Filemon, napuusan tad on kandin lagboy nasi.

¹² Na Filemon, ogpapa-uli-on kud on diyà ikow kunto-on si Unisimu no igpadawat ku ikow si Unisimu no tongod to kanak no pigdawat nu.

¹³ Ogkaliyag a podon ko ogpakamonangon ku pad si Unisimu dini kanak awos kandin, igkabulig nu kanak no napirisu. Su to ingkapisu ku su nigpasabut a to Madoyow no Tutuwanon bahin ki Jesus. ¹⁴ Dì kunto-on, konà a pad ogpakapagupà ki Unisimu kani su wadà nu pad man tuguti. Su konà ogkaliyag to ogkapogos ka to ogpakabulig ka kanak to doson to udipon nu. Madoyow ko oghimuhon nu sikan dì tahan on likat to ikow no pagbo-ot.

¹⁵ Iyan buwa intugut to Diyus to pagpa-oyow ikow ki Unisimu no udipon nu to mayopot dà su awos matu-un nu kandin to wadà katapusanan.

¹⁶ Ogkapuusan nud kandin natodu-on, dì labow pad kunto-on to pagkapuus nu kandin su konà

no udipon nu dà, di nasu-un nud on kandin to pagtu-u to Diyus. Di lalagboy pad to kanami no pagkasusu-un. Pigmahal ku kandin. Di labow-labow pad to pagmahal nu kandin su udipon nu pad aw su-un nud on gayod to pagtu-u.

¹⁷ Na, ko himuhon a nu no timbang to pagtu-u to Diyus, ogdawaton nud on gayod si Unisimu no angod dà to kanak to pigdawat nu. ¹⁸ Ko moydu-on saà din diyà ikow dow naka-utang, konà nu ogsukuton kandin. Di kanak to atubanga nu aw sukuti. ¹⁹ Su kanak no si Pablo no ogsulat so-idi no sulat to tu-un ku no boad, to utang ni Unisimu no udipon nu, ogbayadan ku sikan. Di nama-anan nu dà iyan tahan to moydu-on on baosan nu podon dini kanak su pinabayà to pagpang-anad ku, nadawat nud on man to kinabuhì no konad ogkawadà. ²⁰ Kaling man Lagi, ogpanagsaga-an ku ikow ogpangamuyu-an su moydu-on hustu no baosan nu dini kanak aw labot pad nig-a-angod dà to pigtu-uhan ta no si Jesu-Kristu dà no Magbobo-ot ta. Kaling man ogtumanon nu to intugun ku ikow.

²¹ Dakoo to pagsalig ku ikow to ogtumanon nu lagboy to kanak intugun du-on ikow. Kaling man ogsulat a so-idi su nama-anan ku dà to ogka-ongod-ongod nu dà si Unisimu aw subla pad to ka-at no pigpangamuyù ku du-on ikow. ²² Na moydu-on pad ogpangamuyu-on ku ikow. Igpahina-at ku ikow to oghibatan ku su og-imanon ku lagboy to og-andiyà a ikow ko masabukan a kani no napirisu no igpabayà to pagpa-omot now to pag-ampù now to Diyus.

²³ Na, si Ipaparas no duma ku no napirisu gayod su impasabut noy to Madoyow no Tutuwanon bahin ki Jesu-Kristu, igpadaa din to pangamusta din gayod. ²⁴ Igpadaa gayod to pangamusta ni Marcos aw ni Aristarku aw ni Demas aw ni Lucas no mgo timbang ku tibò dini bahin to igpahimu to Diyus.

²⁵ Madumahan to ginhawahan nu to ka-at ni Jesu-Kristu no Magbobo-ot tanow tibò.

Dibabawon Manobo texts
Manobo, Dibabawon: Dibabawon Manobo texts New
Testament

copyright © 1988 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Dibabawon Manobo

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

1b8b9c2b-749b-5d7a-8ca9-2c73f340dca1